Porównanie tłumaczeń Przysłów 2:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | rozwaga będzie czuwać nad tobą, myślenie\* będzie cię chronić,[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) myślenie, ּתְבּונָה (tewuna h), w tym przypadku paralelne do rozwagi, מְזִּמָה (mezimma h), a w <x>240 3:13</x> do mądrości, חָכְמָה (chochma h). Wg G: przemyślany plan lub wnioski z przemyślenia, ἔννοια; w <x>240 3:1</x>, 3: zdolność myślenia, spojrzenie na sprawę, φρόνησις. [↑](#footnote-ref-2)